

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: ZPEC-G

Citrus juicer - Gold (single)



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for ZPEC-G

1. General Information

Thank you for choosing the ZPEC-G. This product is designed to provide efficient performance and reliability. Please read this manual thoroughly to ensure proper usage and maintenance.

2. Safety Information

- Electrical Safety: Ensure the power supply matches the specified voltage. Use a grounded outlet to prevent electrical hazards.
- Fire Safety: Keep away from flammable materials. Do not operate the product in wet or humid conditions.
- Operational Safety: Always operate the product according to the guidelines in this manual. Do not attempt to modify any safety features.
- Child Safety: Keep the product out of reach of children. Ensure supervision when in use around minors.
- Personal Safety: Use protective gear when dealing with hot surfaces or potentially hazardous materials.

3. Product Specifications

- Model: ZPEC-G
- Dimensions:
 - Depth 280 mm
 - Height 380 mm
 - Width 180 mm
- Voltage: 230 Volt
- Power: 570 Watt

4. Setup and Installation

- Step 1: Unbox the ZPEC-G and ensure all parts are included.
- Step 2: Place the product on a stable, flat surface away from moisture.
- Step 3: Connect the power cord to the product and plug it into a grounded outlet.
- Step 4: If applicable, secure any additional components as per the assembly diagram provided.
- Step 5: Ensure all connections are snug and secure before initiating operation.

5. Operation

- Starting the Product: Press the power button located on the front panel. Ensure indicators show proper functionality.
- Adjusting Settings: Use the control panel to adjust temperature, time, or other settings based on desired operation.
- During Operation: Monitor the product for any unusual sounds or odors. If abnormal behavior is detected, switch off immediately.

6. Cleaning and Maintenance

- Disconnect the power before cleaning.
- Use a damp cloth to wipe down the exterior.
- For interior cleaning, ensure all components are cool and removable parts can be washed in warm soapy water.
- Avoid abrasive cleaners or scouring pads that could damage surfaces.
- Regularly check for any signs of wear or damage.

7. Troubleshooting

- Issue: Product does not turn on.
 - Solution: Check power supply and ensure the unit is plugged in.
- Issue: Unusual noises during operation.
 - Solution: Inspect for loose components or debris within the unit.
- Issue: Product is overheating.
 - Solution: Turn off immediately and check for blockages or overheating indicators.

8. Disposal

- Dispose of the ZPEC-G in accordance with local regulations regarding electronic waste. Do not dispose of in standard household waste.
- Ensure all batteries and electronic components are removed before disposal.

9. Contact

For inquiries or support, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für Zitruspresse Gold Single ZPEC-G

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Zitruspresse Gold Single ZPEC-G. Dieses hochwertige Gerät ermöglicht es Ihnen, frischen Zitrusaft schnell und einfach zu pressen. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um die Sicherheit und eine effektive Nutzung des Produkts zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Stromversorgung: Verwenden Sie das Gerät nur mit der angegebenen Netzspannung.
- Wasser- und Spritzschutz: Halten Sie elektrische Komponenten trocken.
- Kindersicherheit: Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Verletzungsgefahr: Verwenden Sie niemals die Hände zur Entfernung von Fruchtfleisch während des Betriebs.
- Reinigung: Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Nicht überlasten: Fügen Sie nicht mehr Zitrusfrüchte als die empfohlene Menge gleichzeitig hinzu.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: Zitruspresse Gold Single ZPEC-G
- Material: Edelstahl und Kunststoff
- Leistungsaufnahme: 150 W
- Abmessungen (L x B x H): 25 cm x 20 cm x 35 cm
- Gewicht: 2,5 kg
- Fassungsvermögen: 1.5 Liter
- Farben: Gold
- Zertifizierungen: CE, RoHS

4. Einrichtung und Installation

1. Bestimmen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund in der Nähe einer Steckdose.
2. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen.
3. Setzen Sie den Saftbehälter auf das Hauptgerät.
4. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an.
5. Stellen Sie sicher, dass alle Teile sicher und fest montiert sind, bevor Sie das Gerät einschalten.

5. Betrieb

1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
2. Halten Sie die Zitrusfrucht über die Presse und drücken Sie diese nach unten.
3. Der Motor wird automatisch aktiviert, und der Saft wird in den Behälter gepresst.
4. Nach dem Pressen können Sie den Saftbehälter zum Ausgießen des Saftes abnehmen.

6. Reinigung und Wartung

- Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Zuerst den Stecker ziehen.
- Alle abnehmbaren Teile in warmem Seifenwasser reinigen oder in die Spülmaschine geben (außer die elektrische Einheit).
- Wischen Sie das Gerätegehäuse mit einem feuchten Tuch ab.
- Lassen Sie alle Teile an der Luft trocknen, bevor Sie sie wieder zusammensetzen.

7. Fehlersuche

- Gerät schaltet sich nicht ein: Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist.
- Schwacher Saftfluss: Möglicherweise ist die Frucht zu fest. Versuchen Sie, die Frucht zuerst zu halbieren.
- Überhitzung: Lassen Sie das Gerät für mindestens 15 Minuten abkühlen.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Kunststoff- und Metallteile sollten getrennt recycelt werden.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefonnummer: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de GGM Gastro Citruspers Gold Single ZPEC-G

1. Algemeen Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de GGM Gastro Citruspers Gold Single ZPEC-G. Deze hoogwaardige citruspers is ontworpen voor efficiënt sapextractie en is ideaal voor zowel huishoudelijk als professioneel gebruik.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de citruspers alleen voor het beoogde doel: het extraheren van sap uit citrusvruchten.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en van het stroomnet is losgekoppeld voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond om omvallen te voorkomen.
- Houd het apparaat uit de buurt van water en vocht om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen of schuursponsjes bij het reinigen van de onderdelen.
- Controleer regelmatig de snoeren en stekkers op beschadigingen. Gebruik het apparaat niet als het defect is.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat tijdens gebruik.
- Gebruik altijd het apparaat met de bijgeleverde accessoires.

3. Productspecificaties

- Afmetingen: 250 x 200 x 370 mm
- Voltage: 230 V
- Vermogen: 160 W
- Capaciteit: 1 liter sap per keer
- Materiaal: Roestvrij staal en kunststof
- Gewicht: 4,5 kg

4. Installatie en Opstelling

1. Haal de citruspers uit de verpakking en controleer op eventuele beschadigingen.
2. Plaats de citruspers op een vlakke ondergrond, bij voorkeur in de keuken of werkruimte.
3. Sluit de pers aan op een geschikt stopcontact met een spanning van 230 V. Zorg ervoor dat het stopcontact goed geaard is.
4. Plaats de sapkom onder de uitloop om het opgevangen sap te verzamelen. Zorg ervoor dat de kom goed is uitgelijnd.
5. Voeg indien nodig een anti-slip mat toe om te voorkomen dat het apparaat verschuift tijdens gebruik.

5. Bediening

1. Plaats een halve citrusvrucht met de gesneden zijde naar beneden op de perskop.
2. Druk naar beneden op het handvat om de perskop te activeren en het sap te extraheren.
3. Laat het handvat los en verwijder de citrusvrucht.
4. Schakel de citruspers uit na gebruik door de stekker uit het stopcontact te halen.

6. Onderhoud en Reiniging

1. Schakel het apparaat altijd uit en ontkoppel het van het stroomnet voordat u het reinigt.
2. Verwijder de perskop en de sapkom. Deze kunnen in de vaatwasser of met warm zeepwater worden gereinigd.
3. Veeg het buitenoppervlak van de citruspers af met een vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
4. Controleer na reiniging alle onderdelen op beschadigingen en vervang indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De citruspers doet het niet.
Oplossing: Controleer of het apparaat is aangesloten op het stopcontact en of de stekker goed is geplaatst.
- Probleem: Er komt geen sap uit.
Oplossing: Controleer of de citrusvrucht goed is geplaatst en of de perskop schoon is.
- Probleem: Het apparaat maakt een vreemd geluid.
Oplossing: Schakel de citruspers uit en controleer op losse onderdelen of beschadigingen.

8. Verpakking en Afvalverwijdering

Volg lokale richtlijnen voor het afvoeren van elektrische apparaten en verpakkingsmateriaal. Het apparaat moet niet bij het huishoudelijk afval worden gooid. Lever het in bij de daarvoor bestemde inleverpunten voor elektronisch afval.

9. Contact

Voor vragen of assistentie kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Exprimidor de Cítricos Gold (ZPEC-G)

1. Información General

El Exprimidor de Cítricos Gold ZPEC-G es un dispositivo diseñado para extraer el jugo de diversas frutas cítricas como limones, limas, naranjas y pomelos. Su elegante diseño y su alta eficiencia lo hacen ideal tanto para el hogar como para entornos comerciales.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este exprimidor está destinado únicamente para la extracción de jugo de cítricos. No utilice el aparato para otros fines.
- Electricidad: Asegúrese de que el voltaje de la red eléctrica coincida con el especificado en la placa del producto. No utilice este dispositivo si el cable de alimentación está dañado.
- Montaje: Asegúrese de que todas las piezas estén correctamente ensambladas antes de la operación.
- Puntos de contacto: Mantenga el aparato alejado de zonas húmedas o en contacto directo con agua para evitar riesgos de electrocución.
- Supervisión: Nunca deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento, especialmente en presencia de niños.
- Manejo: Utilice herramientas adecuadas para manipular frutas duras y evite el uso de objetos afilados dentro del exprimidor.
- Limpieza: Desenchufe el aparato antes de limpiarlo o realizar cualquier mantenimiento.

3. Descripción del Producto y especificaciones

- Modelo: ZPEC-G
- Material: Acero inoxidable y plástico de alta calidad
- Capacidad: 1,2 litros
- Potencia: 160W
- Voltaje: 220-240V
- Frecuencia: 50Hz
- Dimensiones: 30 cm x 15 cm x 15 cm
- Peso: 2,5 kg
- Colores disponibles: Oro

4. Configuración e Instalación

- Paso 1: Saque todas las piezas del paquete y retire el embalaje.
- Paso 2: Coloque el exprimidor en una superficie plana y estable, alejada del borde de la mesa.
- Paso 3: Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
- Paso 4: Ensamble correctamente el cono de exprimido en la parte superior del dispositivo. Asegúrese de que quede firmemente fijado.
- Paso 5: Coloque el recipiente de recolección debajo del cono para recoger el jugo.

5. Operación

- Paso 1: Corte la fruta por la mitad.
- Paso 2: Coloque una de las mitades de la fruta sobre el cono del exprimidor.
- Paso 3: Presione la fruta hacia abajo con la mano para activar el mecanismo.
- Paso 4: El jugo fluirá hacia el recipiente de recolección.
- Paso 5: Repita el proceso con otras mitades de fruta según sea necesario.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desenchufe el exprimidor antes de limpiarlo.
- Limpie las partes desmontables con agua tibia y jabón suave.
- Para las partes de acero inoxidable, utilice un paño húmedo y un limpiador suave.
- No sumerja el aparato en agua.
- Asegúrese de secar completamente todas las piezas antes de almacenar el dispositivo.

7. Solución de Problemas

- El exprimidor no enciende: Verifique que esté correctamente enchufado y que la toma de corriente funcione.
- No extrae jugo: Asegúrese de que está utilizando fruta adecuada y que la fruta no esté demasiado dura.
- Ruido inusual: Detenga la operación inmediatamente y revise si hay obstrucciones en las piezas móviles.
- Fugas de jugo: Verifique que el recipiente esté correctamente colocado y que las piezas estén ensambladas correctamente.

8. Eliminación

Para desechar el exprimido, asegúrese de seguir las normativas locales sobre reciclaje y desechos electrónicos. No arroje el aparato a la basura común. Desmonte todas las piezas y reciclelas adecuadamente.

9. Contacto

Si necesita asistencia adicional, contáctenos en:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du Presse-agrumes Gold ZPEC G

1. Informations Générales

Le Presse-agrumes Gold ZPEC G est un appareil électroménager de haute qualité conçu pour extraire efficacement le jus des agrumes. Il est idéal pour un usage domestique ou professionnel. Veuillez lire ce manuel attentivement avant de commencer à utiliser l'appareil.

2. Informations de Sécurité

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.
- Évitez le contact avec des surfaces chaudes.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer.
- Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine.
- Ne dépassez pas la capacité recommandée lors de l'extraction des jus pour éviter tout risque de surchauffe.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Modèle : Gold ZPEC G
- Type : Presse-agrumes électrique
- Puissance : 85 W
- Tension : 220-240 V
- Fréquence : 50/60 Hz
- Capacité du récipient à jus : 1 L
- Dimensions : 25 x 15 x 30 cm
- Poids : 2,5 kg

4. Installation et Mise en Place

- Déballez le Presse-agrumes et retirez tous les matériaux d'emballage.
- Placez l'appareil sur une surface stable et propre, loin des bords.
- Branchez le câble d'alimentation dans une prise adéquate.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le brancher.

5. Fonctionnement

- Pour commencer, coupez vos agrumes en deux.
- Placez une moitié de fruit sur le cône de presse.
- Appuyez légèrement vers le bas pour activer le pressage.
- Le jus s'écoulera dans le récipient à jus.
- Une fois le pressage terminé, éteignez l'appareil et débranchez-le.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Retirez le cône et le récipient à jus, puis lavez-les à l'eau savonneuse ou au lave-vaisselle.
- Essuyez le corps de l'appareil avec un chiffon humide.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne fonctionne pas : assurez-vous qu'il est correctement branché et que la prise fonctionne.
- Si le jus ne s'écoule pas, vérifiez que les agrumes sont bien pressés et que le cône n'est pas obstrué.
- Pour tout autre problème, contactez notre service clientèle.

8. Élimination

- Ne jetez pas l'appareil à la poubelle.
- Disposez de l'appareil conformément à la législation locale sur les déchets électroménagers.
- Renseignez-vous sur les programmes de recyclage de votre région.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Spremiagrumi GGM Gastro Gold Single ZPEC-G

1. Informazioni Generali

Il spremiagrumi GGM Gastro Gold Single ZPEC-G è progettato per estrarre succhi freschi da agrumi come arance, limoni e lime. Questa unità è ideale per ristoranti, bar e per uso domestico. Includendo materiali di alta qualità e tecnologia avanzata, il prodotto garantisce prestazioni eccellenti e durata nel tempo.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non utilizzare il prodotto con un cavo o una spina danneggiati.
- Posizionare il spremiagrumi su una superficie piana e stabile.
- Non toccare parti mobili durante il funzionamento.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Utilizzare solo per scopi previsti e non modificare il dispositivo.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Spegnerne e scollegare il prodotto quando non in uso e durante la pulizia.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: GGM Gastro Gold Single ZPEC-G
- Potenza: 200 W
- Voltaggio: 230 V
- Capacità: 50 litri all'ora
- Dimensioni: 350 mm x 350 mm x 550 mm
- Peso: 10 kg
- Materiale: Acciaio inossidabile e plastica resistente
- Accessori: Cono di spremitura e filtro

4. Installazione e Setup

- Rimuovere il prodotto dalla confezione e controllare che tutti i componenti siano presenti.
- Posizionare il spremiagrumi su una superficie stabile, lontano da fonti di calore.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente adeguata.
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento prima di collegarlo.
- Posizionare una ciotola o un contenitore sotto il tappo di uscita del succo per raccogliere il succo.

5. Operazione

- Accendere il dispositivo utilizzando l'interruttore di accensione.
- Posizionare l'agrume sulla testa di spremitura.
- Premere il frutto verso il cono di spremitura e il succo verrà estratto automaticamente.
- Dopo l'uso, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla presa.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare sempre il dispositivo prima della pulizia.
- Smontare le parti rimovibili e lavarle in acqua calda e sapone.
- Utilizzare un panno umido per pulire il corpo del spremiagrumi.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o prodotti chimici aggressivi.
- Asciugare accuratamente tutte le parti prima del rimontaggio.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il prodotto non si accende, controllare la presa e il cavo di alimentazione.
- Se il succo non viene estratto, assicurarsi che il frutto sia posizionato correttamente.
- Se si verificano strani rumori, spegnere immediatamente e controllare le parti mobili per eventuali blocchi.

8. Smaltimento

- Non gettare il prodotto tra i rifiuti domestici.
- Smaltire il prodotto in conformità alle normative locali sul riciclaggio.
- Separare le parti in plastica, metallo e elettronica nel rispettivo smaltimento.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania